

**13^{eme} CONGRES DE CHIRURGIE DIGESTIVE
DU C.H.U. DE NICE**

du vendredi 6 novembre 2015 8 h 00
au samedi 7 novembre 2015 13 h 00



**PROGRAMME GENERAL
GENERAL PROGRAMME**

**BOSCOLO PLAZA
12 avenue de Verdun - 06000 NICE - FRANCE
Tel. 04 93 16 75 75**

**13^{ème} CONGRES DE CHIRURGIE DIGESTIVE
DU C.H.U. DE NICE**

ORGANISATION SCIENTIFIQUE/SCIENTIFIC DIRECTOR

Pr Jean GUGENHEIM

ORGANISATION TECHNIQUE/PRACTICAL INFORMATION

ACD-CHU, Secrétariat du Pr GUGENHEIM

Hôpital de l'Archet II - BP 3079

06202 NICE cedex 3

Tel : +33.4.92.03.64.76 - Fax : +33.4.92.03.65.62

E.mail : godel.c@chu-nice.fr

INSCRIPTIONS/REGISTRATIONS

RESERVATIONS HOTELIERES/HOTEL RESERVATIONS

TRADOTEL RIVIERA

14 avenue Marianna - 06000 NICE

Tel : +33.4.93.53.00.10 - Fax : +33.4.93.53.00.39

e.mail : ccdcn@tradotel-riviera.com

Le programme du congrès est accessible sur le site web :
[http : //www.tradotel-riviera.com/ccdcn2015/](http://www.tradotel-riviera.com/ccdcn2015/)

COMITÉ SCIENTIFIQUE/SCIENTIFIC COMMITTEE

Pr Jean GUGENHEIM

Pr Antonio IANNELLI

Dr Imed BEN AMOR

Dr Domenico CIAMPI

Dr Eric SEJOR

Dr Aline MYX-STACCINI

LIEU DU CONGRES/VENUE

BOSCOLO PLAZA

12 avenue de Verdun

06000 Nice

Tel : +33.4.93.16.75.75

Parking :

Parking Masséna

Parking Corvésy

PROGRAMME SCIENTIFIQUE
SCIENTIFIC PROGRAMME

VENDREDI 6 NOVEMBRE 2015 / FRIDAY NOVEMBER 6, 2015
MATINÉE / MORNING 8:00 - 12:30

8 : 00 : Visite de l'Exposition et Ouverture du Congrès
Visit the Exhibitors and Opening of the Meeting

1. CANCER DE L'ŒSOPHAGE / ESOPHAGEAL CANCER

Modérateur / Moderator : **Xavier HÉBUTERNE (Nice)**

- 8 : 30 Chirurgie mini-invasive / *Mini invasive surgery*
Frédéric BORIE (Nîmes)
- 8 : 45 Prise en charge actuelle / *Actual management*
Denis COLLET (Bordeaux)
- 9 : 00 Discussion - conclusions

2 PANCRÉAS

Modérateur / Moderator : **Eric FRANÇOIS (Nice)**

- 09 : 15 Fistules pancréatiques après pancréatectomie :
définition, prévention et traitement /
*Post operative pancreatic leaks : definition,
prevention and management*
Jean Pierre ARNAUD (Angers)
- 09 : 30 Cancer du pancréas : Données actuelles /
Pancreatic cancer : current data.
Jean-Robert DELPERO (Marseille)
- 09 : 45 Discussion - conclusions

10 : 00 / 10 : 30 PAUSE ET VISITE DE L'EXPOSITION
BREAK AND VISIT THE EXHIBITORS

**3 SYMPOSIUM : TRAITEMENT CHIRURGICAL DE L'OBÉSITÉ MORBIDE (I) /
SURGICAL TREATMENT OF MORBID OBESITY (I) :**

Controverses en chirurgie bariatrique / *Bariatric surgery : controversies*

Modérateurs / Moderators : **Jean MOUIEL (Nice), Imed BEN AMOR (Nice)**

1/ Bypass en Omega / *Omega loop gastric bypass*

- 10 : 30 Bypass en omega : quelles sont les règles à respecter ?
/Omega loop gastric bypass : what are the rules to follow ?
Jean Marc CHEVALLIER (Paris)
- 10 : 45 Les réinterventions / *Reinterventions*
Simon MSIKA (Paris-Colombes)
- 11 : 00 Pourquoi je ne fais pas de bypass en omega /
Why I don't perform omega loop gastric by pass ?
Denis COLLET (Bordeaux)
- 11 : 15 Discussion - conclusions

2/ Reflux gastroœsophagien / *Gastro oesophageal reflux disease*

- 11 : 30 Technique et résultats préliminaires de la Nsleeve
/Nsleeve : technical description and preliminary results
David NOCCA (Montpellier)
- 11 : 45 Que faire en cas de reflux gastro-œsophagien
ou de hernie hiatale / *What to do in case of gastro-oesophageal
reflux disease or hiatal hernia ?*
Antonio IANNELLI (Nice)
- 12 : 00 Reflux biliaire après gastric bypass / *Biliary reflux after gastric bypass*
Jean-Marc CHEVALLIER (Paris)
- 12 : 15 Discussion - conclusions
- 12 : 30 / 14 : 00 LUNCH**

APRES-MIDI/AFTERNOON 14:00 - 18:30

4 PATHOLOGIE DES SURRÉNALES/ADRENAL PATHOLOGIES

Modérateur/Moderator : Jean-Pierre Arnaud (Angers),

- 14 : 00 Que faire devant un incidentalome ? /
What to do with an incidentalome ?
François PATTOU (Lille)
- 14 : 15 Surrénalectomie gauche coelioscopique /
Laparoscopic left adrenalectomy
Bijan GHAVAMI (Lausanne - Suisse)
- 14 : 30 Discussion - conclusions

5 ÉVENTRATIONS/LAPAROCÉLES

Modérateur/Moderator : Edmond ESTOUR (Valence)

- 14 : 45 Technique et résultats à 2 ans des cures d'éventration
par prothèse biosynthétique (Etude Cobra)
*Laparocoeles management with biosynthetic prothesis :
technic and results with 2 years follow-up (Cobra study)*
Namir KATKHOUDA (Los Angeles - USA)
- 15 : 00 Apport de la coelioscopie/Laparoscopic management
Alain VALVERDE (Paris)
- 15 : 15 Discussion - conclusions

6 CHIRURGIE COELIOSCOPIQUE DU FOIE/LIVER LAPAROSCOPIC SURGERY

Modérateur/Moderator : Bernard SASTRE (Marseille)

- 15 : 30 Brice GAYET (Paris)
- 15 : 50 Discussion-conclusions

16 : 00 - 16 : 30 PAUSE ET VISITE DE L'EXPOSITION BREAK AND VISIT THE EXHIBITORS

7 CANCER DU RECTUM/RECTAL CANCER

Modérateur/Moderator : D. BENCHIMOL (Nice)

- 16 : 30 Prise en charge après traitement d'un cancer de la prostate
/Management of rectal cancer after prostate cancer treatment
Georges MANTION (Besançon)
- 16 : 45 Approche robotique /*Robotic management*
Alain VALVERDE (Paris)
- 17 : 00 Proctectomie de bas en haut/
Endoscopic transanal proctectomy = ETAP
Brice GAYET (Paris)
- 17 : 15 Cancers du rectum au stade précoce : stratégie chirurgicale/
Small rectal cancer, surgical strategy
Stéphane BERDAH (Marseille)
- 17 : 30 Approche actuelle/*Current management*
Yves PANIS (Paris-Clichy)
- 17 : 45 Discussion - conclusions

8 CONFERENCE

Modérateur/Moderator : Jean GUGENHEIM (Nice)

- 18 : 00 Accréditation individuelle des chirurgiens : passé, présent et futur
/Surgeon individual accreditation : past, present, future.
Bertrand MILLAT (Montpellier)

18 : 30 FIN DES SESSIONS / END OF SESSIONS

SAMEDI 7 NOVEMBRE 2015/SATURDAY NOVEMBER 7, 2015
MATINÉE/MORNING 8:30 13:00

**9 ACTUALITÉS EN TRANSPLANTATION HEPATIQUE/
CURRENT DATAS ON LIVER TRANSPLANTATION**

Modérateur/Moderator : **Albert TRAN (Nice), Henri BISMUTH (Paris-Villejuif)**

- 8 : 30 Chirurgie bariatrique et transplantation hépatique/
Bariatric surgery and liver transplantation
Antonio IANNELLI (Nice)
- 8 : 45 Insuffisance hépatique aiguë après hépatectomie
Acute liver failure after hepatectomy
Jean HARDWIGSEN (Marseille)
- 9 : 00 Nouveautés en transplantation hépatique/
Liver transplantation : what's new ?
Didier SAMUEL (Paris-Villejuif)
- 9 : 15 Discussion - conclusions

10 CHIRURGIE HÉPATIQUE/LIVER SURGERY

Modérateur/Moderator : **Henri BISMUTH (Paris-Villejuif)**

- 9 : 30 Approche onco-chirurgicale actuelle des métastases
hépatiques des cancers colo-rectaux/ *Current onco surgical
management of colorectal cancer liver metastases*
René ADAM (Paris-Villejuif)
- 9 : 45 Réhabilitation améliorée en chirurgie hépatique
Enhanced recovery in liver surgery Karem SLIM
(Clermont-Ferrand)
- 10 : 00 Discussion - conclusions

**10 : 15 - 10 : 45 PAUSE ET VISITE DE L'EXPOSITION
BREAK AND VISIT THE EXHIBITORS**

11 HÉMORROÏDES/HEMORRHOIDS

Modérateur/Moderator : **Georges MANTION (Besançon)**

- 10 : 45 Traitements actuels/Current management
Igor SIELEZNEFF (Marseille)
- 11 : 00 Comparaison Longo, ligature écho-guidée/
Comparison between Longo and Us guided ligature
Paul Antoine LEHUR (Nantes)
- 11 : 15 Discussion-conclusions

**12 SYMPOSIUM : TRAITEMENT CHIRURGICAL DE L'OBÉSITÉ MORBIDE (II)/
SURGICAL TREATMENT OF MORBID OBESITY (II)/DEVELOPPEMENT
PROFESSIONNEL CONTINU (DPC)/Inscription obligatoire sur le site "mondpc"**

Modérateur/Moderator : **Jean GUGENHEIM (Nice),
Antonio IANNELLI (Nice)**

Aspects techniques

- 11 : 30 Etat actuel de la chirurgie bariatrique en France/
Current status of bariatric surgery in France
Jean GUGENHEIM (Nice)
- 11 : 45 Les différentes techniques d'anastomose gastro-jéjunale
dans le gastric bypass/*Gastro jejunal anastomoses :
various technics* Jean-Marie ZIMMERMANN (Marseille)
- 12 : 00 Conversion de lap-band en sleeve/*Lap band in sleeve
conversion* Namir KATKHOUDA (Los Angeles-USA)
- 12 : 15 Conversion de sleeve en GBP/*Sleeve in GBP conversion*
Imed BEN AMOR (Nice)
- 12 : 30 Situations difficiles/*Difficult cases* Paolo MILLO (Aoste-Italie)
- 12 : 45 Discussion - conclusions
- 13 : 00 **FIN DES SESSIONS / END OF SESSIONS**

**RENSEIGNEMENTS GENERAUX
INFORMATIONS**

FRAIS D'INSCRIPTION/INSCRIPTION FEES - BULLETIN A

*** Avant le 1er octobre 2015 :**

*** Before October 1, 2015 :**

- **Congressistes/delegates :** **300 €**

comprenant les documents du congrès,
la participation aux séances, les boissons et
rafraîchissements, le déjeuner du vendredi.

*The fees include documents of the congress,
participation to the sessions, breaks, lunch of Friday.*

- **Chefs de Clinique en exercice/Chief Resident :** **150 €**

sur présentation d'un justificatif délivré par leur
chef de service

Written proof delivered by the Head of Department

- **Internes en exercice, DES, DIS (moins de 35 ans)**

Surgical residents (less 35 years old)

Accès aux salles gratuit sur présentation d'un justificatif

Free upon written proof

*** Après le 1er octobre 2015 : majoration de 30 €**

*** After October 1, 2015 overdue 30 €**

REMISE DES DOCUMENTS/REGISTRATION

BOSCOLO PLAZA

le vendredi 6 novembre 2015 à partir de 7 h 30

BOSCOLO PLAZA

Friday November 6, 2015 at 7:30 am.

HÉBERGEMENT BULLETIN "B"

Nous avons sélectionné, à des prix préférentiels, l'hôtel suivant :
We have chosen with special prices the following hotel :

*** Hôtel BOSCOLO PLAZA ******

12 avenue de Verdun - 06000 NICE

Tel : +33.4.93.16.75.75 - Fax : +33.4.92.17.53.11

Au reçu de votre chèque réglant l'intégralité de votre séjour, il vous sera adressé une confirmation ainsi qu'un reçu.

Upon receiving your payment by check for your entire stay, a confirmation and a receipt will be sent.

Pour les règlements par carte de crédit, nous vous invitons à réserver sur le site internet du congrès :

For payment by credit card, we invite you to reserve on the website : www.tradotel-riviera.com/ccdcn2015/

Afin d'être hébergé dans cet hôtel, nous vous conseillons de réserver dès que possible.

Please reserve as soon as possible, we'll provide you an accommodation in this hotel.

TRANSPORT



Evénement : CCDCN 2015

Code identifiant : 25912AF

Valable pour le transport entre le: 31/10/2015 au 12/11/2015

Lieu de l'événement : Nice, France

Réductions sur une très large gamme de tarifs publics sur l'ensemble des vols Air France et KLM du monde, pouvant aller jusqu'à - **47 %** sur les lignes de France métropolitaine (Corse incluse)**

Connectez-vous sur le lien Internet de l'événement ou sur **www.airfranceklm-globalmeetings.com/?eid=25912AF** pour :

- obtenir les tarifs préférentiels consentis*,
- effectuer votre réservation,
- faire émettre votre billet électronique**,
- et choisir votre siège à bord*

Si vous réservez via le site Air France et KLM Global Meetings, un justificatif sera joint à votre billet électronique.

Si vous préférez traiter votre réservation et achat de billet par l'intermédiaire d'un point de vente Air France KLM, ou par agence de voyage habilitée, vous devez garder ce document pour justifier l'application des tarifs préférentiels.

Veillez à être en possession de l'un ou l'autre des justificatifs selon votre mode de réservation car il peut vous être demandé à tout moment de votre voyage.

Pour connaître votre agence Air France et KLM la plus proche, consultez www.airfrance.com ou www.klm.com

Vous devez citer la référence ci-dessus pour identifier la manifestation enregistrée sur la base Air France en GDS : GGAIKRAFGLOBALMEETINGS.

Les programmes de fidélisation des compagnies partenaires d'Air France et KLM permettent d'accumuler des miles en utilisant des vols Air France ou KLM.

**soumis à conditions*

**non disponible dans certains pays*

Société Air France, société anonyme au capital de 126.748.775 euros
Siège social : 45 rue de Paris, F95704 Roissy Charles de Gaulle cedex, France
RCS Bobigny 420495178

Société KLM - Lignes aériennes royales néerlandaises (également connue sous l'appellation KLM Royal Dutch Airlines).
Siège officiel : Amsterdamseweg 55, 1182 GP Amstelveen, Pays Bas
Enregistré sous le numéro 33014286

TRANSPORT



Event : CCDCN 2015

Event ID : 25912AF

Valid for travel from 31/10/2015 to 12/11/2015

Event location : **Nice, France**

Attractive discounts on a large range of airfares on all Air France and KLM flights worldwide**.

Use the website of this event or visit **www.airfranceklm-globalmeetings.com/?eid=25912AF** to :

- access the preferential fares granted for this event*,
- make your booking,
- issue your electronic ticket*,
- select your seat**

If you buy your ticket via Air France and KLM Global Meetings website, your electronic ticket will carry a special mention which justifies the application of the preferential fares.

Should you prefer to process your reservations and ticket-purchase directly with an Air France and KLM sales outlet, you must keep this current document which serves to justify the application of the preferential airfares.

Keep the document to justify the special fares with you as you may be asked for it at any point of your journey.

To locate your nearest Air France and KLM sales point, visit : **www.airfrance.com** or **www.klm.com**

You will need to quote the reference give above which is registered in AIR FRANCE KLM data into GDS Amadeus : GGAIKRAFGLOBALMEETINGS.

Frequent flyer/loyalty programs of Air France and KLM partner airlines are credited with "miles" when Air France or KLM flights are used.

**not available in certain countries*

***subject to conditions*

Air France, French Limited Company with a capital de 126.748.775 euros
Head Office : 45 rue de Paris, 95704 Roissy Charles de Gaulle cedex, France
Registered on the Trade and Companies register in Bobigny under n° 420 195 178

Koninklijke Luchtvaart Maatschappij n.v. (also known as KLM Royal Dutch Airlines)
Head office : Amsterdamseweg 55, 1182 GP Amstelveen, the Netherlands
Registered n° 33014286

**13^{ème} CONGRES DE CHIRURGIE DIGESTIVE
DU C.H.U. DE NICE
6 et 7 novembre 2015
November 6 and 7, 2015**

**BULLETIN D'INSCRIPTION A
REGISTRATION FORM A**

à envoyer avant le 1er octobre 2015 au :
To send before October 1, 2015 to :

**ACD-CHU - Tradotel Riviera
14 avenue Marianna 06000 Nice
Tel : 33/4.93.53.00.10 Fax : 33/4.93.53.00.39
e.mail : ccdcn@tradotel-riviera.com**

NOM et Prénom/*Name and Surname* :

Spécialité/*Speciality* :

Adresse/*Address* :

.....

Tel : Fax :

e.mail :

DROITS/FEES :

* avant le 1er octobre 2015 :

* before october, 1, 2015 :

- Congressiste/ <i>Delegate</i>	300 €
- Chef de Clinique/ <i>Chief resident</i>	150 €
- Interne/ <i>Resident</i>	0 €

* après le 1^{er} octobre 2015 et règlement sur place : 30 € de supplément
* after October 1, 2015 and on site payment : 30 € overdue.

Les chèques doivent être libellés à l'ordre de ACD-CHU.
Cheques must be ordered to ACD-CHU.

Aucun remboursement de frais d'inscription ne sera possible après le
31 octobre 2015
No refund after October 31, 2015

Pour les règlements par chèque en provenance de l'Etranger, un
supplément de 15 € pour frais bancaires est demandé.
*In case of payment by cheque from foreign countries, an overdue of
15 € is requested to cover bank fees.*

Les inscriptions peuvent être réglées par carte de crédit sur le site
Internet uniquement.
The registrations can be paid by credit card only on Internet site.

Les inscriptions sur place seront possibles par chèque ou en espèces.
Registrations on site will be available by cheque or cash.

Date

Signature

CONGRES DE CHIRURGIE DIGESTIVE
DU C.H.U. DE NICE 6 et 7 novembre 2015
November 6 and 7, 2015

BULLETIN B/FORM B : HEBERGEMENT/HOTEL RESERVATION

à envoyer dès que possible :

To send as soon as possible :

Tradotel Riviera Travel 14 avenue Marianna 06000 NICE

Tel : 33/4.93.53.00.10 Fax : 33/4.93.53.00.39

e.mail : ccdcn@tradotel-riviera.com

Nom et Prénom/Name and Surname :

Adresse/address :

Tel : Fax :

e.mail :

	Single 1 pers.	Double 2 pers. 1 grand lit
Boscolo Plaza **** Deluxe Vue Mer	165,00 € <input type="checkbox"/>	180,00 € <input type="checkbox"/>
Boscolo Plaza **** Supérieur Vue Jardin	181,50 € <input type="checkbox"/>	198,00 € <input type="checkbox"/>
Boscolo Plaza **** Chambre classique Vue Ville	105,00 € <input type="checkbox"/>	120,00 € <input type="checkbox"/>

Date d'arrivée _____ Date de départ _____ matin

Nbre de nuit(s): _____

CONDITION D'ANNULATION : les annulations doivent être adressées par télécopie ou par email à TRADOTEL RIVIERA : jusqu'au 16 octobre 2015 des frais administratifs d'un montant de 45 euros seront conservés. Entre le 17 octobre et le 31 octobre 2015, en cas d'annulation de la réservation, une nuitée sera conservée. A partir du 1er novembre 2015, aucun remboursement ne pourra être effectué.

CANCELLATION POLICY / Cancellations must be sent by fax or email to Tradotel RIVIERA : until October 16 2015 an administrative fee amounting to 45 euros will be retained. Between October 17 and October 31, 2015, in case of cancellation of the reservation, one night will be preserved. As of November 1st 2015, no refund will be made.

REGLEMENT :

par chèque en euros libellé à l'ordre de "TRADOTEL RIVIERA TRAVEL" d'un montant de euros (correspondant à l'intégralité du séjour). *By french check in euros for the entire stay.*

Règlement par carte de crédit uniquement sur le site Internet/Payment by credit card only on the website :

www.tradotel-riviera.com/ccdcn2015/

Fait à _____ le _____ Signature